桂林市城建年兩千三億一資投

元萬千三

路道寬拓城舊造改萬百九耗年每另

桂林消息：自一九八六年到今年，桂林市用於城市基礎建設的投資共達人民幣一億三千多萬元，超過桂林市自五十年代初期至一九八五年三十多年的城市基礎設施建設投資的總和。

桂林市長期以來是「東西一座橋（解放橋），南北一條路（中山路）」，交通雜亂擁擠。今年建成通車的漓江、虞山兩座公路大橋以及內外環城公路改變了這一單一的交通佈局，大大緩解了市區的交通擁擠狀況。

這兩年來，市政府每年還拿出九百萬元人民幣專門用於舊城改建：拓寬道路，搬遷、整修道路兩旁簡陋破舊的房屋，自前市區主要幹道——中山路的改建工程已開始。市政府在新建城區和道路兩旁注意加強綠化，現在市區綠化覆蓋率已達三成以上。每逢旅遊旺季，桂林市水電供應不能滿足日常需要，掛國內外電話需相當時間。現在，一百一千伏的城市供電環網即將投入使用；擴建的三個水廠的日供水能力增加十四萬噸；一萬二千門數字程控電話已開通使用，從桂林可直撥到北京、上海等國內大城市及日本、香港等十三個國家和地區。

桂林市圍繞旅遊業發展市政建設，使得「市容靚、亂、差」的現象已有所改變，但還有不少不盡如人意之處。如：市區自行車沒有固定停放點，街道凌亂混雜；市區四大風景點之一的獨秀峰仍被圍於廣西師範大學院墻之內；疊彩山與伏波山兩風景點之間的臨漓江地段爲一些機關房屋所佔，致使在此修建一條可賞漓江風光的沿江馬路計劃無法實現。

廣東技術產品出口貨源充足

廣東省將有三百二十八項可供出口的技術和技術產品參加於十月十五日至二十五日在深圳舉行的第一屆中國對外技術交易會。

這些項目包括農林牧漁三十項，機械四十二項，電子二十九項，儀器儀表十九項，化工三十七項，冶金礦產二十九項，輕工五十一項，建材二十二項，水利電力十七項，醫藥保健二十三項，計算機應用二十九項。

與此同時，廣東省將在交易會上展銷一批新穎的實用技術產品。這些技術項目絕大部分都是成熟的工業化技術，具有高科技、實用性強、應用範圍廣、經濟社會效益好的特點，可廣泛應用於工農業生產和社會發展事業等方面。

據了解，參加第一屆中國對外技術交易會的有中國各省、市、自治區及中央各部門所屬的貿易公司共六十三個交易團，提供三千四百四十多項新技術參展。

家鄉

台老兵回閩探親者衆

親娘不忍隨俗例棒打

四十年代，閩南泉州、漳州兩市的許多青壯年男子隨國民黨軍隊渡海去台灣。自去年十一月台灣當局開放大陸探親至今，回閩南探親的老兵越來越多。就在他們實現思鄉回歸的夙願時，却伴隨着一些令人既悲且喜的辛酸故事。

夏日的一天，泉州郊外一個小村莊的鄉親們奔走相告：「徐老大娘的兒子今天可要回來了！」

徐老大娘的兒子叫徐成，一九四二年隨國民黨軍開拔後，杳無音信，幾天前他突然來了一封電報，說今日到家，這可把徐大娘驚呆了，眼淚不禁撲簌簌地直往下落。

按當地風俗，離家十年以上的遊子回來時，當家長的要拿棒打他，口中唸叨着「打你這個不孝子！」方可入門。這天，徐老大娘選擇一根木棒，覺得太粗，怕打傷了兒子，便又另選一根小的，仍怕打疼了兒子，選來選去，最後找了一根細細的小竹，放在門口等候着兒子回來。

不知等了多少時候，突然有人大喊道：「回來了！」只見徐成遠遠就放下手裡的包袱，趴伏在地上，然後一路跪着爬了過來，徐老大娘手中高執小竹，脚却似釘在如上，直到兒子爬到她脚下。鄉親們喊道：「打呀，快打呀！」她都彷彿沒有聽見，拿小竹的手顫抖着，就是落不來。只聽見徐成喊道：「媽，你打吧，打我這個不孝子。」徐老大娘才大夢初醒，丟下小竹子，和兒子哭着抱成一團。鄉親們好說歹勸，徐老大娘才拿起小竹子，在徐成的身上輕輕打了一下。……

紀念彭德懷將發行新郵

爲紀念彭德懷元帥誕生九十周年，中國郵電部門將於近日發行一套紀念郵票。

彭德懷於一八九八年生於湖南省湘潭縣，一九七四年含冤去世。他是中共老一代革命家、軍事家，一九五九年在中共廬山會議上因「萬言書」被打成右傾機會主義分子。一九七八年，中共中央宣佈爲彭德懷平反昭雪。

福建建成一批優質果水基地

在有「八閩動脈」之稱的福（州）厦（門）公路兩側，有一條長達兩百多公里的龍眼帶，盛譽時節，果實纍纍。

這是福建省近年建成的成片優質水果基地之一。除此之外，在漳州至詔安的公路兩側有一百三十多公里的荔枝帶，九龍江中下游有五萬多畝香蕉帶。大片的柑桔、柚子、枇杷、橄欖等基地更是遍及該省五十個縣。至去年底，福建省水果種植總面積達二百四十多萬畝，總產量達四十五萬多噸，分別比十年前增長三倍多和四倍多。

水果已成爲福建省重要的出口商品，去年的出口總值達八百多萬美元。該省的龍眼產量佔全國總產量的六成以上，荔枝、枇杷和柑桔等水果的產量在全國也佔有重要地位。

有關部門正着力培育新的優良果種，以提高水果基地的質量。設在漳州市的福建省熟帶作物研究所已開發一千多個優良品種。一些地區努力提高水果的加工、保鮮、包裝等技術，增强福建水果在國際市場的競爭力。

紀念光輝戰績

漳州是中國排球訓練基地。當年，中國女排在這裡組建，從這裡打向世界，連奪了「五連冠」。漳州人民因中國女排而引爲驕傲，爲他們立了紀念碑和雕像。（中新社照片）

安徽巢湖受污染

專家謂如此下去百年後將不存在

中國五大淡水湖之一的巢湖，正受到嚴重污染。藍藻覆蓋沿岸湖面，污水日夜流入湖中。一位專家稱，如此下去，不出百年，巢湖將不復存在。

巢湖位於安徽省境內，面積達八百平方公里，在其流域一萬二千九百平方公里內，居住着五百萬人口。現在，巢湖流域三十多條河流都存在不同程度的污染；全流域共有二千五百多家工礦企業。日排污水五十萬噸，其中九成未加處理；環湖許多山場毀林種糧，自然生態被破壞，水土流失嚴重，據測每年流入湖中的泥沙達二百萬噸。

據有關部門測定，巢湖總氮、總磷和化學耗氧量三項主要指標均超過其他四大淡水湖（鄱陽湖、洞庭湖、太湖、洪澤湖）。作爲合肥市的主要飲用水源，巢湖已不能正常供水。

安徽省、合肥市已下決心不措巨資予以治理。今年初，省人大就保護巢湖水資源頒佈了「巢湖水源保護條例」；常設性機構——巢湖水資源辦公室已成立；有關部門決定，劃定五公里內保護區不准建污染水源的工廠，並建立城市生活污水處理場。環境保護部門正在加緊進行藍藻的監測和治理。

海南建立船隊

已告投入營運

海南省目前已有建昌、昌都、樂都三艘共二萬五千噸的船舶投入營運。負責這項業務的海南國際船務企業（集團）有限公司已於昨日成立。

海南省過去沒有自己的船隊。海南至內地及國際的大宗運輸要靠中國遠洋運輸總公司、廣州遠洋運輸公司等派船營運。隨着海南各項建設事業的發展，海南省政府決定建立自己的這支船隊。

新華超級市場

SUN WAH SUPER MARKET

268 Keefer St., Vancouver, B.C. Tel: 688-9598

〈新張期間，特價酬賓，繼續進行〉

本市場內一切華洋雜貨，牛奶麪包，冰鮮海產，時菜生菓，工藝瓷器．

都減至

九折

10% OFF

（除特價品外）

凡惠顧

本超級市場5·00元或以上，可獲在新華停車場免費停車一小時，如購物10·00元或以上，可獲兩小時免費停車之優待！

營業時間

星期日、一、二、三 9:00 AM - 7:00 PM

星期四、五、六 9:00 AM - 9:00 PM

家家樂食品公司

RUDIE'S DIM SUM COMPANY

地址：溫哥華華埠喜士定東街三八八號（由唐人街從緬街向東行二個街口） 388 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.

電話：688·9111

精工製作南北美點 零沽批發無任歡迎

訂貨三十元以上免費送貨

FREE DELIVERY OVER ORDER $30.00

營業時間：上午九時半至下午七時 [9:30am-7:00pm] 七天營業

遷移啓事

本公司自十月十八起由原舊地址遷往現新地址喜士定東街三八八號擴大營業，自十月十八遷移新址起至十一月底止．凡惠顧購滿10·00以上者，一律九折！

歡迎各界僑胞，舊雨新知，光臨惠顧指導．［舖後有闊大停車場］

附：食品價目表：

品名		數量	金額	品名		數量	金額
1. 蝦餃	SHRIMP DUMPLING	20	4.50	18. 牛肉丸	BEEF BALL	1磅	3.00
2. 杏菌餃	SHRIMP & PARSLEY DUMPLING	20	4.50	19. 豉汁排骨	BLACK BEAN SPARERIBS	1磅	3.20
3. 鮮蝦雲吞	SHRIMP WONTON	20	4.00	20. 鳳爪	CHICKEN FEET	1磅	1.50
4. 魚翅餃	WUNTON	20	4.00	21. 銀針粉	WHEAT NOODLE	1磅	1.20
5. 牛肉燒賣	BEEF DUMPLING	20	4.00	22. 春卷	EGG ROLL	1	0.25
6. 豬肉燒賣	PORK DUMPLING	20	4.00	23. 芋角	WOO KOK	1	0.23
7. 小籠包	PORK BUN	20	4.00	24. 煎堆	SESAME BALL	1	0.23
8. 鍋貼	FRY DUMPLING	20	3.60	25. 咸水角	HARM SAY KOK	1	0.23
9. 牛肉餃子	BEEF & VEG. DUMPLING	30	4.80	26. 蟹殼黃	SHANGHAI PASTRY	1	0.25
10. 粉果	MEAT RISSOLE	20	5.00	27. 鮮竹卷	BEAN CURD	1	0.30
11. 冬菇鷄包	CHICKEN BUN	1	0.45	28. 蔥油餅	GREEN ONION PASTRY	1	0.45
12. 叉燒包	B.B.Q. PORK BUN	1	0.45	29. 芝麻湯圓	SESAME SPUD	20	3.00
13. 菜肉包	PORK & VEG. BUN	1	0.45	30. 豆沙湯圓	RED BEAN SPUD	20	3.00
14. 蓮蓉包	LOTUS SEED BUN	1	0.40	31. 糯米鷄	CHICKEN & STICKY RICE	1	1.10
15. 豆沙包	RED BEAN BUN	1	0.40	32. 咸肉粽	PORK MUSH	1	0.95
16. 奶黃包	EGG & CREAM BUN	1	0.40	33. 梘水粽	STICKY RICE MUSH	1	0.70
17. 廣東鐵頭	STEAMED BUN	1	0.30	34. 壽桃	BIRTH DAY BUN	1	0.30

達勝旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

IATA

電話 685-5263

536 MAIN ST., VAN., B.C. V6A 2T9

溫哥華緬街五三六號

超值精選好介紹

香港（三晚）$1099起

香港（三晚）曼谷（三晚）$1449起

曼谷（三晚）$1359起

超值費用：

- 來回香港或曼谷機票，回程一年有效。
- 住宿香港雅蘭閣酒店，(Grand Tower Hotel) 曼谷亞洲大酒店 (Asia Hotel) 或同級酒店（雙人房計）
- 曼谷或香港機場，酒店來回接送。

精選特點：

- 自由選擇出發日期
- 乘坐廣體客機由溫哥華直接出發，不用苦候轉機。
- 專人辦理加入航空公司之紅利獎分會會員將可獲機票及酒店、汽車服務贈券。（須符合細則）

溫哥華、香港、曼谷專線

機票●酒店●接送

好介紹

參加上述旅程，將可獲贈三藩市/羅省機票

代訂各地旅行團、汽車、酒店、旅遊保險。

專售各大航空公司前往東南亞各大城市之特價機票。詳情請來電查詢

營業時間：週一至週五，早上九時至下午六時；週六，早上十時至下午二時。

劉伯納天均律師啓事

本律師現常駐香港，主持加拿大律師行香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件

·承辦·

移民 商業 地產

婚姻 遺產 債務

本分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東各地之客户服務．

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行：中環畢打街1-3號 中建大厦1412室 電話：5-224049 國文傳真：(852)5-8452149 電訊：82579 VICMC HX

溫哥華總行：VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL. (604) 682-0926 TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜事定東街二六八三號

253·2608

超值四和菜 $19·90

西湖牛肉羹
三色拚盆
甜酸波羅鷄球
時菜炒鮮魷
絲苗白飯
合時生菓

抵食六和菜 $36·90

蟹肉粟米羹
冠華大拚盆
甜酸咕嚕肉
玉蘭炒鴛鴦魷
葱油淋春鷄半隻
清蒸石班
絲苗白飯
合時生菓

＊特別推出 $1·49 日
＊粥粉麵飯 特價每碟 $3·00
＊特別推出蒸飽小食（叉燒、蓮蓉、豆沙、鷄飽、奶黃、萬頭）只限堂食

火鴨特價 $8·90 推出特價午餐

馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐 工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到．

253·2608

由上午十一時至凌晨十二時